

Protokół Nr XI/2015

obrad XI sesji Rady Miasta Krakowa

w dniu 15 kwietnia 2015 r.

/od godz. 10.00 do godz. do godz. 16.15/

Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3-4,

Sala Obrad Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego.

Obrady sesji Rady Miasta Krakowa VII kadencji (2014-2018) otworzył o godz. 10.00 Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdzając jednocześnie quorum, uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

W posiedzeniu uczestniczyło **41** Radnych (zgodnie z listą obecności).

Przewodniczący obrad powitał gości, szczególności gości z Francji.

Głos zabrały następujące osoby:

- Dyrektor Naczelna Zespołu Szkół Zawodowych o profilu rolniczym w regionie Loiret Pani Naïda Drif,

- Prezes Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Chorych Hospicjum św. Łazarza Pani Jolanta Stokłosa,

- Komendant Miejski Policji w Krakowie Pan J. Barcik.

Prowadzący obrady B. Kośmider przeczytał informacje międzysesyjne.

1. Otwarcie sesji.

W sprawie porządku obrad głos zabrał Radny S. Pietrzyk oraz Sekretarz MK P. Stańczyk.

Na zgłoszone wnioski Rada zdecydowała **wprowadzić do porządku obrad** sesji projekty uchwał:

- wg druku nr 232 - "", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu,

- wg druku nr 236 - "-za", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się,

- wg druku nr 240-R – 34-", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu.

W trybie **art. 20 ust. 5** do porządku obrad sesji zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa:

- **wg druku Nr 219**, zniesienie form ochrony przyrody – drzew uznanych za pomniki przyrody.

- **wg druku Nr 226**, Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów działach: 600, 710, 750, 756, 801 i 854 oraz zwiększenia planu wydatków działach: 600, 710, 750, 801, 852 i 854).

- **wg druku Nr 227**, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 710, 801, 852, 853 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 710, 750, 752 i 851).

- wg druku Nr 228, zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 arca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.).

Porządek obrad XI sesji obejmował:

1. Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.
2. Interpelacje Radnych.
3. Odpowiedzi na interpelacje Radnych.
4. Zmiana uchwały Nr XXXIII/282/03 w sprawie sprzedaży lokali użytkowych, których własność stanowi jedyny udział Gminy Miejskiej Kraków w strefach: A, B, C oraz lokali użytkowych, które nie znalazły najemcy po przeprowadzeniu co najmniej trzech przetargów pisemnych na najem /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 192/**.
5. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 801 i 926, zmian w planie dochodów w dziale 750 oraz zmian w planie wydatków w działach: 700 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 207/**.
6. Zasady usytuowania na terenie Gminy Miejskiej Kraków, miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 156/**.
7. Ustalenie dla terenu Gminy Miejskiej Kraków, liczby punktów sprzedaży napojów zawierających powyżej 4,5 % alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży jak i w miejscu sprzedaży /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 157/**.
8. Zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 210/**.
9. Udzielenie dotacji celowej z budżetu Gminy Miejskiej Kraków z przeznaczeniem na realizowane w 2015 roku prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, nie stanowiących jej wyłącznej własności /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 211/**.
10. Ustanowienie Stypendium Twórczego Miasta Krakowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 212/**.
11. Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa oraz Dyrektora Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu /projekt Komisji Rewizyjnej– **druk nr 202/**.
12. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie ulg podatkowych dla gruntów zajętych na badania archeologiczne w pasie przyszłej drogi S7 /projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków – **druk nr 213/**.
13. Zniesienie form ochrony przyrody – drzew uznanych za pomniki przyrody /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 219/**.
14. Zmiana uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 710, 750, 756, 801, 853 i 854 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 710, 750, 801, 852, 853 i 854)./projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 226/**.

15. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 710, 801, 852, 853 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 710, 750, 752 i 851) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 227/**.
16. Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 228/**.
17. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 700, 750 i 756 oraz zwiększenia planu wydatków w dziale 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 236/**.
18. Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – **druk nr 232/**.
19. Zmiany w składzie Komisji Promocji Krakowa i Turystyki Rady Miasta Krakowa /projekt Klubu Radnych PO – **druk nr 244/**.
20. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa, w zakresie budowy chodników: „Program budowy chodników w Krakowie w latach 2015 do 2019” /projekt Grupy Radnych – **druk nr 243/**.
21. Rezolucja w sprawie podjęcia działań zapobiegających likwidacji znaczącej części ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie /projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków – **druk nr 240-R/**.
22. Oświadczenia i komunikaty.
23. Zamknięcie sesji.

Ad. 2.

Interpelacje zgłosili następujący Radni. B. Kosior, M. Gilarski, M. Drewnicki, M. Popławska, M. Jantos, J. Franczyk, A. Tataara, A. Prokop-Staszecka, A. Miszalski, W. Krzysztoniek, A. Rzegocki, E. Porębski.

Interpelacje do protokołu złożyli następujący Radni: G. Fijałkowska, T. Kwiatkowska.

Interpelacje złożone do protokołu zostały zgodnie z kompetencjami przekazane do Referatu Interpelacji i Realizacji uchwał Rady Miasta Krakowa w Wydziale Organizacji i Nadzoru UMK.

Ad. 3.

Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych udzielił w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Sekretarz MK P. Stańczyk.

Ad. 4.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 192** w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 34 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/191/15** w sprawie zmiany uchwały Nr XXXIII/282/03 w sprawie sprzedaży lokali użytkowych, których własność stanowi jedyny udział Gminy Miejskiej Kraków w strefach: A, B, C oraz lokali użytkowych, które nie znalazły najemcy po przeprowadzeniu co najmniej trzech przetargów pisemnych na najem.

Ad. 5.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 207** w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu M. Okarmus..

Rada w głosowaniu: 33 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła** wraz z autopoprawką

uchwałę **Nr XI/192/15** w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 801 i 926, zmian w planie dochodów w dziale 750 oraz zmian w planie wydatków w działach: 700 i 921).

Ad. 6.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 156** - Zasady usytuowania na terenie Gminy Miejskiej Kraków, miejsc sprzedaży i podawania napojów alkoholowych - w imieniu projektodawcy referował Sekretarz MK P. Stańczyk oraz Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych T. Popiołek.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: A. Tatar/x 3/, W. Wojtowicz/x 4/, W. Krzysztonek, J. Pilch/x 2/, B. Nowak, M. Jantos/x 2/, B. Kośmider, A. Szybist, K. Durek/x 2/, E. Porębski, M./ Patena, A. Kalita/x 2/, A. Miszalski, T. Urynowicz, J. Kosek, R. Komarewicz.

Rada – przyjęła wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie dwóch czytań: 41 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się",

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady D. Jaśkowiec stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 156 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 01.07.2015 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 02.07.2015 r. do godz. 15.00

Ad. 7.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 157** - Ustalenie dla terenu Gminy Miejskiej Kraków, liczby punktów sprzedaży napojów zawierających powyżej 4,5 % alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży jak i w miejscu sprzedaży - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych T. Popiołek.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: A. Tatar/x 2/, W. Wojtowicz, D. Jaśkowiec/x 2/, K. Durek, B. Kośmider, W. Krzysztonek, T. Kwiatkowska/x 2/, M. Popławska, A. Szybist, A. Migdał, M. Jantos, J. Pilch, A. Hawranek, mieszkaniec Krakowa oraz Dyrektor MCPU A. Chrapisiński, radca prawny pan P. Łanoszka.

Rada – przyjęła wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie dwóch czytań: 36 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się",

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady D. Jaśkowiec stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 157 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 01.07.2015 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 02.07.2015 r. do godz. 15.00

Ad. 8.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 210** w imieniu projektodawcy referował Z-ca Dyrektora Wydziału Edukacji D. Domajewski.

Rada w głosowaniu: 29 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/193/15** w sprawie zmiany uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa

z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych (z późn. zm.).

Ad. 9.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 211** w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego S. Dziedzic.

Rada w głosowaniu: 30 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/194/15** w sprawie udzielenia dotacji celowej z budżetu Gminy Miejskiej Kraków z przeznaczeniem na realizowane w 2015 roku prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, nie stanowiących jej wyłącznej własności.

Ad. 10.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 212** w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego S. Dziedzic.

Rada w głosowaniu: 32 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/194/15** w sprawie ustanowienia Stypendium Twórczego Miasta Krakowa.

Ad. 11.

Projekt Komisji Rewizyjnej - **druk nr 202** - w imieniu projektodawców referował Radny A. Migdał.

Rada w głosowaniu: 29 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/196/15** w sprawie skargi na Prezydenta Miasta Krakowa oraz Dyrektora Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

Ad. 12.

Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków - **druk nr 213** - w imieniu projektodawców referował Radny A. Migdał.

Głos zabrał radny B. Kośmider.

Rada w głosowaniu: 31 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/197/15** w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie ulg podatkowych dla gruntów zajętych na badania archeologiczne w pasie przyszłej drogi S7.

Ad. 13.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 219** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska E. Olszowska-Dej.

Głos zabrali następujący radni: A. Szybist, D. Jaśkowiec.

Rada w głosowaniu: 27 -"za", 2 -"przeciw", 2 - wstrzm. się - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/198/15** w sprawie zniesienia form ochrony przyrody – drzew uznanych za pomniki przyrody.

Ad. 14.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 226** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu M. Okarmus.

Rada w głosowaniu: 33 -"za", 0 -"przeciw", 0 - wstrzm. się - **podjęła** wraz z autopoprawką

uchwałę **Nr XI/199/15** w sprawie zmiany uchwały Nr VI/70/15 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 600, 710, 750, 756, 801, 853 i 854 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 710, 750, 801, 852, 853 i 854)/.

Ad. 15.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 226**- Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach: 710, 801, 852, 853 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 710, 750, 752 i 851) - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu M. Okarmus.

Głos zabrał radny G. Stawowy oraz Główna księgowa ZIS A. Szlachta.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady D. Jaśkowiec stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 227 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 21.04.2015 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 23.04.2015 r. do godz. 15.00

Ad. 16.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 228** w imieniu projektodawcy referowała Kierownik Referatu Biura Skarbnika L. Budzińska.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie do II czytania w trybie nagłym do porządku obrad projektu uchwały: 29 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się", w głosowaniu: 38 -"za", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się" - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/202/15** w sprawie zmiany uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.).

Ad. 17.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 236** w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta M. Okarmus.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie do II czytania w trybie nagłym do porządku obrad projektu uchwały: 23 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się", 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu, w głosowaniu: 40 -"za", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się" - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/203/15** w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 700, 750 i 756 oraz zwiększenia planu wydatków w dziale 926).

Ad. 18.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 232** - Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie - w imieniu projektodawcy referował Z-ca Dyrektora ZIKiT H. Kamski.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady D. Jaśkowiec stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 232 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 21.04.2015 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 23.04.2015 r. do godz. 15.00

Ad. 19.

Projekt Klubu Radnych PO - **druk nr 244** - w imieniu projektodawców referowała radna M. Jantos.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do porządku obrad projektu uchwały: 34 -"za", 1- "przeciw", 0 - "wstrzm. się", w głosowaniu: 33 -"za", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się" - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/200/15** w sprawie Zmiany w składzie Komisji Promocji Krakowa i Turystyki Rady Miasta Krakowa.

Ad. 20.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 243** - w imieniu projektodawców referował Radny W. Wojtowicz.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: E. Porębski, M. Patena, M. Gilarski, W. Pietrus, B. Kośmider, J. Kosek, A. Prokop-Staszecka.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do porządku obrad projektu uchwały: 36 -"za", 1- "przeciw", 0 - "wstrzm. się", w głosowaniu: 39 -"za", 0 -"przeciw", 0 -"wstrzm. się" - **podjęła**

uchwałę **Nr XI/201/15** w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa, w zakresie budowy chodników: „Program budowy chodników w Krakowie w latach 2015 do 2019”.

Ad. 21.

Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków - **druk nr 240-R** - w imieniu projektodawców referował Radny S. Pietrzyk.

Głos zabrali następujący Radni: A. Hawanek/w imieniu Klubu PO/, E. Porebski, J. Pilch, W. Pietrus/x 2/, J. Franczyk, T. Urynowicz, G. Stawowy/x 2/, D. Jaśkowiec, A. Migdał, B. Nowak, A. Hawranek, W. Krzysztonek, A. Tatała.

Rada w głosowaniu: 32 -"za", 7 -"przeciw", 0 - wstrzm. się – **przyjęła wniosek formalny o zamknięcie dyskusji**

Rada w głosowaniu: 31 -"za", 0 -"przeciw", 9 - wstrzm. się - **podjęła** wraz autoporawką

rezolucję **Nr 9/XI/15** w sprawie podjęcia działań zapobiegających likwidacji znaczącej części ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie.

Ad. 22.

Oświadczenia i komunikaty.

Głos zabrali następujący Radni: A. Migdał, B. Kośmider, S. Pietrzyk, A. hawranek.

Ad. 23.

Zamknięcie sesji.

O godz. 16.15. prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **D. Jaśkowiec** – wobec wyczerpania porządku obrad – zamknął obrady XI zwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa w kadencji VII /2014-2018/.

Dokładny zapis przebiegu obrad znajduje się w stenogramie XI sesji zwyczajnej.

Przewodniczący Rady

Bogusław KOŚMIDER

Wiceprzewodniczący Rady

Dominik JAŚKOWIEC

Załącznik

Wyniki głosowań VI sesji RMK znajdują się na stronie internetowej:

http://www.bip.krakow.pl/?sub_dok_id=65246&info=posiedzenie&SSJ_ID=431&PSD_ID=549

Protokół sporządziła:

Joanna Górską

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa